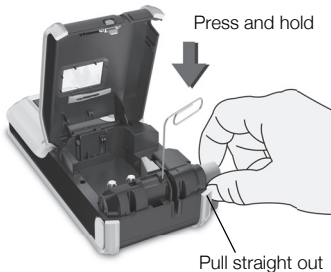


## Replacing the Cutter Blade

- 1 Press the label compartment release and lift the cover.
- 2 Remove the label cartridge.
- 3 Insert a straightened paper clip (or other pointed object) in the small hole shown in the figure below to release the cutter mechanism.
- 4 While pressing the paper clip down, pull the cutter mechanism straight out from the side of the label maker.

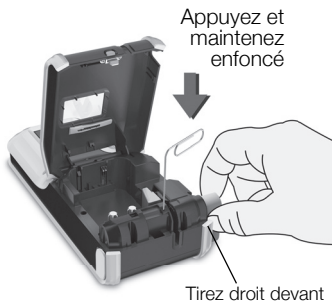


The cutter blade is extremely sharp. Use caution when handling the blade.

- 5 Insert the new cutter blade into the label maker and press into place.
- 6 Dispose of the old cutter blade in a manner consistent with local, regional, and national regulations.
- 7

## Remplacement de la lame de découpe

- 1 Appuyez sur le levier de dégagement du compartiment à étiquettes et soulevez le couvercle.
- 2 Retirez la cartouche d'étiquettes.
- 3 Insérez un trombone déplié (ou un autre objet pointu) dans le petit trou montré à la figure ci-dessous afin de relâcher le mécanisme de découpe.
- 4 Sans cesser d'appuyer sur le trombone, tirez le mécanisme de découpe tout droit depuis le côté de l'étiqueteuse.



La lame est extrêmement affûtée. Manipulez la lame avec précaution.

- 5 Remplacez la nouvelle lame de découpe dans l'étiqueteuse et appuyez pour la bloquer en place.
- 6 Éliminez l'ancienne lame de découpe en veillant à respecter la réglementation locale, régionale et nationale.

# Ersetzen des Schneidmechanismus

D

- 1 Drücken Sie die Entriegelung des Etikettenfachs nach unten und klappen Sie den Deckel hoch.
- 2 Nehmen Sie die Etikettenkassette heraus.
- 3 Führen Sie eine gerade gebogene Büroklammer (oder ein anderes spitzes Objekt) in das kleine Loch ein (siehe Abbildung unten), um den Schneidmechanismus zu lösen.



- 4 Drücken Sie mit der Büroklammer nach unten und ziehen Sie gleichzeitig den Schneidmechanismus gerade an der Seite des Etikettendruckers heraus.



Die Schneidmesser sind sehr scharf. Gehen Sie bei der Handhabung des Schneidmechanismus vorsichtig vor.

- 5 Setzen Sie den neuen Schneidmechanismus in den Etikettendrucker ein und drücken Sie ihn hinein, bis er einrastet.
- 6 Beachten Sie bei der Entsorgung des alten Schneidmechanismus die jeweils geltenden Vorschriften und Bestimmungen.

## **NL** Het snijblad vervangen

- 1 Druk op de vergrendeling van het labelcompartiment en til het deksel op.
- 2 Verwijder de labelcassette.
- 3 Steek een rechtgebogen paperclip (of ander puntig voorwerp) in het gaatje dat op de onderstaande afbeelding is weergegeven om het snijmechanisme te ontgrendelen.
- 4 Blijf met de paperclip in het gat drukken en trek het snijmechanisme recht uit de zijkant van de labelmaker.



Het snijblad is erg scherp. Wees voorzichtig als u het snijblad vastpakt.

- 5 Plaats het nieuwe snijblad in de labelmaker en druk deze op zijn plaats.
- 6 Ga volgens de lokale, provinciale en nationale wet- en regelgeving te werk bij het afvoeren van een accu.

## Sustitución de la cuchilla

ES

- 1 Presione el mecanismo de liberación del compartimento de etiquetas y levante la tapa.
- 2 Saque el cartucho de etiquetas.
- 3 Con un clip (u otro objeto puntiagudo) presione el pequeño agujero que se muestra en la ilustración siguiente para liberar el mecanismo de corte.
- 4 Mientras presiona hacia abajo con el clip, tire del mecanismo de corte hacia afuera desde el lateral de la rotuladora.



La cuchilla está muy afilada. Tenga cuidado al manipular la cuchilla.

- 5 Introduzca la nueva cuchilla en la rotuladora y presione hasta que encaje en su sitio.
- 6 Deseche la cuchilla antigua de acuerdo con las normativas locales, regionales y nacionales.

## Sostituzione della lama della taglierina

- 1 Premere lo sgancio del comparto della cartuccia e sollevare il coperchio.
- 2 Rimuovere la cartuccia di etichette.
- 3 Raddrizzare una graffetta (o un altro oggetto appuntito) e inserirla nel forellino illustrato nella figura seguente per sganciare il meccanismo di taglio.
- 4 Mentre si tiene premuta la graffetta, tirare il meccanismo di taglio per estrarlo dal lato dell'etichettatrice.



La lama della taglierina è estremamente affilata. Prestazione attenzione nel maneggiare la lama.

- 5 Inserire la nuova lama nell'etichettatrice e premerla in posizione.
- 6 Smaltire la lama usurata in modo conforme alle normative locali, regionali e nazionali.

# Udskiftning af skærebladet

- 1 Tryk på etikettrummets udløser, og løft dækslet.
- 2 Fjern etiketkassetten.
- 3 Indfør en udrettet papirclips (eller anden spids genstand) i det lille hul, der er vist på figuren herunder for at udløse skæremekanismen.
- 4 Mens papirclipsen trykkes ned, trækkes skæremekanismen lige ud fra siden af etiketmaskinen.



Skærebladet er ekstremt skarpt. Udvis forsigtighed ved håndtering af bladet.

- 5 Indsæt det nye skæreblad i etiketmaskinen, og tryk det på plads.
- 6 Bortskaf det gamle skæreblad på en måde, der er i overensstemmelse med lokale, regionale og nationale love.

## Leikkuuterän vaihtaminen

- 1 Paina tarralokeron avauspainiketta ja nosta lokeron kansi ylös.
- 2 Poista tarrakasetti.
- 3 Vapauta leikkuumeکانismi asettamalla suoristettu paperiliitin (tai muu terävä esine) pieneen aukkoon (katso alla oleva kuva).
- 4 Pidä paperiliitintä painettuna ja vedä samalla leikkuumeکانismi suoraan ulos Label Makerista.



Leikkuuterä on erittäin terävä. Käsittele terää varovasti.

- 5 Aseta tulostimeen uusi leikkuuterä ja paina se paikalleen.
- 6 Hävitä vanha leikkuuterä aina paikallisten, alueellisten ja kansallisten säädösten mukaisesti.



## Skifte skjærebladet

N

- 1 Trykk på frigjøringsspaken til etikettrommet og løft dekkelet.
- 2 Ta ut etikettpatronen.
- 3 Sett en rettet ut binders (eller annen spiss gjenstand) inn i det lille hullet som er vist på figuren nedenfor, for å frigjøre skjæremekanismen.
- 4 Mens du trykker ned på binderssen, trekk skjæremekanismen rett ut av siden på merkemaskinen.



Skjærebladet er særdeles skarpt. Vær forsiktig ved håndtering med bladet.

- 5 Sett det nye skjærebladet i merkemaskinen og press det på plass.
- 6 Kasser det gamle skjærebladet i samsvar med lokale, regionale og nasjonale forskrifter.

## 5 Byta ut knivbladet

- 1 Tryck på spärren för etikettfacket och lyft på locket.
- 2 Ta bort etikettkassetten.
- 3 Sätt i ett uträdat gem (eller något annat spetsigt föremål) i det lilla hållet som visas i bilden nedan för att lossa klippmekanismen.
- 4 Håll ned gemet och dra samtidigt klippmekanismen rakt ut från etikettskrivarens sida.



Kniven är extremt vass. Var försiktig när du hanterar knivbladet.

- 5 Sätt i det nya knivbladet i etikettskrivaren och tryck det på plats.
- 6 Kassera det gamla knivbladet i enlighet med lokala, regionala och nationella föreskrifter.

## Výměna řezací čepel

CZ

- 1 Stiskněte západku prostoru pro štítky a zvedněte kryt.
- 2 Vyjměte zásobník štítků.
- 3 Zasuňte narovnanou sponku na papíry (nebo jiný špičatý předmět) do malého otvoru dle obrázku níže a uvolněte řezací mechanismus.
- 4 Tlačte sponku na papíry směrem dolů a současně vytahujte řezací mechanismus přímo ven ze strany štítkovače.

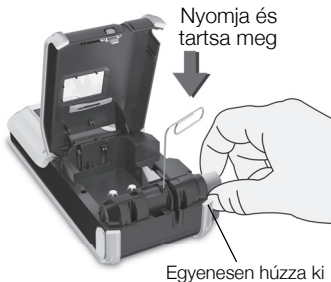


Řezací čepel je velmi ostrá. Při manipulaci s čepelí postupujte opatrně.

- 5 Vložte do štítkovače novou řezací čepel a zatlačte ji na místo.
- 6 Starou řezací čepel zlikvidujte v souladu s místními, regionálními a národními předpisy.

## HU **A vágókés cseréjének menete**

- 1 A címkerekesz kioldóját megnyomva emelje fel a fedelet.
- 2 Vegye ki a címkekazettát.
- 3 Egy kiegyenesített iratkapcsot (vagy más hegyes tárgyat) az alábbi ábra szerinti kis lyukba bevezetve oldja ki a vágó mechanizmust.
- 4 Az iratkapcsot lenyomva tartva egyenesen húzza ki a vágó mechanizmust a feliratozógépet oldalából.



A vágókés rendkívül éles.  
Óvatosan bánjon vele.

- 5 Helyezze be az új vágókést a feliratozógépetbe, majd nyomja a helyére.
- 6 A régi vágókést mindig a helyi, regionális és országos előírások betartásával ártalmatlanítsa.

## Wymiana ostrza tnącego

- 1 Nacisnąć zamek komory etykiet i podnieść pokrywę.
- 2 Wyjąć kasetę etykiet.
- 3 Wprowadzić wyprostowany spinacz (lub inny zaostzony przedmiot) do niewielkiego otworu przedstawionego na poniższym rysunku, aby zwolnić mechanizm tnący.



- 4 Naciskając spinaczem do dołu, wyciągnąć mechanizm tnący na wprost z boku drukarki etykiet.



Ostrze tnące jest bardzo ostre. Podczas obchodzenia się z ostrzem należy zachować ostrożność.

- 5 Włożyć nowe ostrze tnące do drukarki etykiet i wcisnąć na miejsce.
- 6 Stare ostrze tnące należy utylizować w sposób zgodny z przepisami lokalnymi, regionalnymi i krajowymi.

## SK Výmena čepele rezačky

- 1 Stlačením uvoľníte kryt priestoru na štítky a nadvihnete ho.
- 2 Vyberte kazetu so štítkami.
- 3 Do malého otvoru zobrazeného na obrázku nižšie zasunúť vyrovnanú sponku na papier (alebo iný predmet s hrotom) a uvoľníte mechanizmus rezačky.
- 4 Stláčajte sponku na papier nadol a súčasne ťahajte mechanizmus rezačky rovno von zo strany štítkovača.



Čepeľ je mimoriadne ostrá. Pri manipulácii s čepeľou buďte opatrní.

- 5 Vložte do štítkovača novú čepeľ rezačky a zatlačte ju na miesto.
- 6 Starú čepeľ rezačky zlikvidujte v súlade s miestnymi, regionálnymi a národnými smernicami.

## Kesici Bıçağı Değiştirme

- 1 Etiket bölmesi açma koluna basarak kapağı kaldırın.
- 2 Etiket kartuşunu çıkartın.
- 3 Kesici mekanizmasını çıkarmak için aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi düzleştirilmiş tel raptiyeyi (veya sivri uçlu bir nesneyi) küçük deliğe yerleştirin.
- 4 Tel raptiyeyi aşağıya doğru bastırırken kesici mekanizmayı etiketleme makinesinin yan tarafından dışarıya doğru çekin.



Kesici bıçak, son derece keskindir. Bıçağı kullanırken dikkatli olun.

- 5 Yeni kesici bıçağı etiketleme makinesi takın ve bastırarak yerine oturtun.
- 6 Eski kesici bıçağı yerel, bölgesel ve ulusal yönetmeliklere uygun bir tarzda atın.



A NewellRubbermaid Brand

Distributed By/distribué Par: DYMO, Atlanta, Ga 30328 ©2015 Sanford, L.P. WWW.dymo.com. Contact Us: 1-877-724-8324 | Imported Into Canada By/ Importé Au Canada Par: Sanford Canada L.p., 586 Argus Road, Oakville, On L6j 3j3 | Importado Y/e Distribuido Por: Newell Rubbermaid De México, S. De R.l. De C.v.: Av. Vasco De Quiroga 3000 P. Plaza 1 Col. Santa Fe, C.p. 01210, México, D.f. Contáctenos 5729-3450/01800 8490334 | Sanford Colombia S.a.: Avenida Calle 26# 69b-45 Of. 503-505, Bogotá. 01 800 011 8970 | Sanford Brands Venezuela L.l.c: Rif: J-30560396-0. Calle Gustav Dalen, Zona Industrial La Hamaca, Maracay, Edo. Aragua | Newell Rubbermaid Puerto Rico: 273 Ponce De León Av. Suite 1405, San Juan, Pr 00917. Tel. (787) 622 9017 | Irwin Industrial Tool Ferramentas Do Brasil Ltda: Cnpj: 90.049.289/0006-30 City Of: Jandira, State Of São Paulo At Estrada Velha De Itu, 999-jardim Alvorada. Entre Em Contato: 0800 773 4545 | Inversiones Newell Rubbermaid Chile Ltda: Contáctenos: (2)940 2500 | Newell Rubbermaid Argentina, Sa: Contáctenos: 5411 5918-2000 | Imported Into: Australia By Newell Australia Pty Ltd: 500 Princes Highway, Noble Park, Victoria 3174 Australia | New Zealand By Newell Australia Pty Ltd- New Zealand Branch, 1 Verissimo Drive, Mangere, Auckland 2202, New Zealand | Product Of / Produit De: Newell Europe Sàrl Chemin De Blandonnet 10 1214 Vernier – Switzerland | Represented In The Eu By / Représenté En Ue Par: Nwl Belgium Services Bvba Industriepark-noord 30, 9100 Sint-niklaas – Belgium | Distributed In Poland By / Distribué En Pologne Par: Newell Poland Sa Plac Andersa 7, 61-894 Poznan – Poland | ©2015 Newell Rubbermaid Europe LLC